

FEB 27 1992

S



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/23643  
26 February 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ЗАПISKA ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь имеет честь сослаться на заявление Председателя Совета Безопасности от 19 февраля 1992 года (S/23609) относительно направления в Ирак специальной миссии во главе с Исполнительным председателем Специальной комиссии, учрежденной в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности, "для встречи и переговоров с представителями правительства Ирака самого высокого уровня с целью обеспечить безоговорочное согласие Ирака выполнить все его соответствующие обязательства согласно резолюциям 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991)".

В этой связи Генеральный секретарь хотел бы препроводить в приложении к настоящей записке письмо и дополнение к нему, направленные ему 25 февраля 1992 года Исполнительным председателем Специальной комиссии послом Рольфом Экеусом по завершении работы в Ираке миссии во главе с последним.

Приложение

Письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии  
от 25 февраля 1992 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на заявление Председателя Совета Безопасности от 19 февраля 1992 года (S/23609), в котором Совет поддержал Ваше решение направить в Ирак специальную миссию во главе со мной для встречи и переговоров с представителями правительства Ирака самого высокого уровня с целью обеспечить безоговорочное согласие Ирака выполнить все его соответствующие обязательства согласно резолюциям 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991). Настоящим я представляю свой доклад о ходе и результатах поездки специальной миссии в Багдад ввиду просьбы Совета о том, чтобы Вы доложили ему о результатах этой миссии.

Рольф ЭКЕУС  
Исполнительный председатель  
Канцелярия Специальной  
комиссии

Дополнение

Доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии,  
учрежденной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687  
(1991) Совета Безопасности, Генеральному секретарю

А. Введение

1. После рассмотрения Советом Безопасности доклада Генерального секретаря (S/23606) Председатель Совета сделал 19 февраля 1992 года согласованное заявление (S/23609) по рассматриваемому Советом пункту, касающемуся ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом. В этом заявлении члены Совета поддержали решение Генерального секретаря немедленно направить в Ирак специальную миссию во главе с Исполнительным председателем Специальной комиссии для встречи и переговоров с представителями правительства Ирака самого высокого уровня с целью обеспечить безоговорочное согласие Ирака выполнить все его соответствующие обязательства согласно резолюциям Совета Безопасности 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991).

2. 19 февраля 1992 года сразу же после заявления Председателя Совета Безопасности Исполнительный председатель отбыл из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Багдад. Исполнительного председателя сопровождали следующие сотрудники канцелярии Специальной комиссии: г-н Джон Ф. Скотт, г-н Стефан Норин, г-н Мартин Тревани и г-жа Оливия Платон.

3. Специальная миссия прибыла в Багдад 21 февраля 1992 года. Во время своего пребывания в Багдаде с 21 по 24 февраля Исполнительный председатель и сопровождавшие его лица имели следующие четыре встречи с представителями правительства Ирака самого высокого уровня:

Дата и время

Представительство со стороны Ирака  
(Главные члены делегации)

21 февраля 1992 года

19 ч. 00 м. - 22 ч. 00 м.

Его Превосходительство г-н Мухаммед Саид  
ас-Сахаф, государственный министр иностранных дел

Генерал Амир Рашид аль-Убейди, заместитель  
председателя военно-промышленной корпорации

Д-р Хуман Абдул Халык, председатель иракской  
комиссии по атомной энергии

Г-н Виссам аз-Захави, советник министра  
и иностранных дел,

Дата и время

Представительство со стороны Ирака  
(Главные члены делегации)

Д-р Саид аль-Мусави, директор отдела  
разоружения, министерство иностранных дел

Д-р Саадун аз-Зубейди, начальник отдела научных  
исследований, министерство иностранных дел

22 февраля 1992 года

12 ч. 00 м. - 14 ч. 00 м.

Его Превосходительство г-н Тарик Азиз,  
заместитель премьер-министра

Его Превосходительство г-н Ахмед Хусейн,  
министр иностранных дел

Его Превосходительство г-н Мухаммед Саид  
ас-Сахаф,

Генерал Амир Рашид аль-Убейди

Д-р Хуман Абдул Халык

Д-р Риад аль-Кейси, начальник отдела  
международных организаций, министерство  
и иностранных дел

Д-р Саид аль-Мусави

Д-р Саадун аз-Зубейди

19 ч. 00 м. - 21 ч. 45 м.

Его Превосходительство г-н Мухаммед Саид ас-Сахаф

Генерал Амир Рашид аль-Убейди

Д-р Хуман Абдул Халык

Д-р Риад аль-Кейси

Д-р Саид аль-Мусави

Д-р Саадун аз-Зубейди

23 февраля 1992 года

18 ч. 30 м. - 21 ч. 10 м.

Те же официальные лица, которые присутствовали  
на вечернем заседании 22 февраля

4. На встрече с заместителем премьер-министра 22 февраля была достигнута договоренность о том, что в целях уточнения соответствующих позиций обе стороны обменяются заранее подготовленными письменными заявлениями. Заявление Исполнительного председателя было передано иракской делегации во время второй встречи, состоявшейся в тот же день. Исполнительный председатель получил заявление Ирака на следующий день. Текст заявления Исполнительного председателя приводится в добавлении I, а текст заявления правительства Ирака - в добавлении II.

5. 24 февраля 1992 года специальная миссия отбыла из Багдада в Бахрейн, где Исполнительный председатель подготовил для Генерального секретаря настоящий доклад о результатах его обсуждений с представителями правительства Ирака самого высокого уровня.

#### В. Вопросы, поднятые в ходе обсуждений

##### 1. Специальная миссия

##### Мандат и задачи

6. Исполнительный председатель объяснил иракской стороне причины направления Специальной миссии и ее мандат. Он обратил внимание на следующие моменты:

а) заявление Председателя Совета Безопасности, сделанное при закрытии заседания, 31 января 1992 года на уровне глав государств и правительств, в котором было указано, что все соответствующие резолюции Совета Безопасности по Ираку должны быть полностью выполнены;

б) доклад Генерального секретаря Совету Безопасности от 18 февраля 1992 года, который был подготовлен в ответ на упомянутое выше заявление. В этом докладе был сделан вывод о том, что Специальная комиссия не в состоянии выполнить планы в отношении постоянного наблюдения и контроля без признания Ираком своих обязательств и без представления всеобъемлющей, окончательной и полной информации о всех его программах разработки оружия массового уничтожения согласно резолюции 707 (1991) Совета Безопасности. В этом докладе были также перечислены проблемы воздушного сообщения в Ираке, с которыми сталкивалась Специальная комиссия;

с) заявление Председателя Совета Безопасности от 19 февраля 1992 года.

7. Исполнительный председатель указал, в частности, на следующее:

а) в деле осуществления резолюций Совета достигнут прогресс, хотя в этом направлении многое еще предстоит сделать;

б) Совет серьезно озабочен тем, что Ирак по-прежнему отказывается признавать свои обязательства по резолюциям 707 (1991) и 715 (1991) и отклоняет планы постоянного наблюдения и контроля, что, по мнению Совета, представляет собой продолжающееся существенное нарушение соответствующих положений резолюции 687 (1991);

с) согласно резолюции 707 (1991), необходимо представление полной информации о программах разработки оружия вместе со вспомогательной документацией и вещественными доказательствами в целях обеспечения прогресса в деле осуществления резолюции 715 (1991);

д) наблюдение и контроль за выполнением Ираком своих обязательств являются неотъемлемой частью резолюции 687 (1991);

е) такое наблюдение и контроль имеют важнейшее значение для достижения цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и всех ракет для его доставки;

ф) безусловное согласие Ирака выполнить все свои обязательства согласно всем соответствующим резолюциям Совета является одним из важнейших предварительных условий для пересмотра Советом решения по санкциям;

г) задача Специальной миссии состоит в том, чтобы добиться безоговорочного согласия Ирака выполнить все свои соответствующие обязательства по резолюциям Совета Безопасности 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) и указать на серьезные последствия отсутствия такого согласия. К числу этих последствий относится задержка с отменой санкций. Кроме того, в таком случае может потребоваться уничтожение дополнительных производственных объектов Ирака двойного назначения;

h) обязанность Специальной комиссии после своего возвращения представить доклад Совету через Генерального секретаря.

#### Резолюции Совета Безопасности 687 (1991) и 707 (1991)

8. Исполнительный председатель заявил, что Специальная комиссия нуждается во всеобъемлющей, окончательной и полной информации со стороны Ирака о его программах в области разработки оружия, поскольку она должна убедиться в том, что Ирак объявил все свои программы, прежде чем она сможет сделать какое-либо заявление, на основании которого Совет Безопасности мог бы принять постановление, о котором говорится в пункте 22 резолюции 687 (1991); диалог по вопросу о соблюдении Ираком своих обязательств может быть конструктивным лишь на основе такой информации. Исходя из такого понимания, Исполнительный председатель заявил, что Специальная комиссия готова рассмотреть иракские предложения об уточнении общей ситуации с программами в области разработки оружия.

9. Исполнительный председатель обратил внимание на права Специальной комиссии в отношении использования своих собственных летательных аппаратов и аэродромов по своему выбору, которые были изложены в резолюции 707 (1991) Совета Безопасности и в планах постоянного наблюдения и контроля. Он указал на тот факт, что Специальная комиссия направила иракскому правительству предложение в отношении использования недавно открытого аэропорта в черте Багдада, что значительно ускорило бы оформление рейсов Комиссии в Ирак из-за рубежа и из Ирака за рубеж. Специальная комиссия готова обсудить с правительством практические меры, с тем чтобы привлечь во внимание любые его

законные опасения, связанные с использованием этих аэропортов. Исполнительный председатель также обратил внимание на просьбу находившейся в тот момент в Ираке группы по уничтожению химического оружия разрешить посадку самолета Комиссии С-160 в аэропорту в Ат-Талиль в Насирии, с тем чтобы его можно было использовать для медицинских осмотров в случае возникновения чрезвычайных ситуаций во время уничтожения в Хамисии значительного числа ракет, оснащенных химическим оружием.

#### Резолюция 715 (1991) Совета Безопасности

10. Исполнительный председатель указал на то, что, если Ирак намерен заявить о признании резолюций 707 (1991) и 715 (1991), ему лучше это сделать сейчас, чем во время участия Ирака в заседании Совета Безопасности, которое должно состояться в марте 1992 года.

11. Исполнительный председатель подробно объяснил принципы, лежащие в основе планов постоянного наблюдения и контроля, и провел четкую грань между уничтожением средств, которые определены как имеющие отношение к программам, связанным с разделом С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, и наблюдением за промышленными объектами, которые, если они используются только в разрешенных целях, не будут подлежать уничтожению. Он заявил далее, что в случае оказания всестороннего содействия и предоставления полной информации процесс осуществления мог бы быть относительно безболезненным и простым. В ходе первых посещений будут составлены описания объектов для каждого места, на основе которых в будущем будут осуществляться инспекции с целью наблюдения за объявленными объектами. Незаявленные объекты будут подвергаться выборочным инспекциям на месте, однако если заявления будут полными, то проблемы будут носить лишь ограниченный характер. Однако без содействия со стороны Ирака Специальной комиссии будет трудно и даже невозможно выполнить свою наблюдательную функцию. Недостаточно будет наблюдать с помощью самолетов У-2 и инспекций на месте всех объектов, подлежащих контролю.

#### Соблюдение обязательств

12. Исполнительный председатель заявил, что для того чтобы Специальная комиссия могла доложить Совету Безопасности о том, что Ирак в значительной мере соблюдает свои обязательства, потребуется выполнение Ираком всех обязательств, включая постоянное наблюдение и контроль и уничтожение всех средств. Совет Безопасности будет соответствующим образом информирован, как только Специальная комиссия и Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) убедятся в том, что все идет своим чередом и что механизм постоянного наблюдения и контроля функционирует бесперебойно и на регулярной основе.

## 2. Ирак

#### Резолюции 687 и 707 (1991) Совета Безопасности

13. Иракская сторона заявила, что, по ее мнению, она представила всю требующуюся в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности информацию. Она признала тот факт, что заявления Ирака, возможно, не были

достаточно четкими, и предложила представить их повторно в виде сводного материала, с тем чтобы Комиссия могла составить более ясное понятие о характере программ в целом. Если Специальная комиссия и МАГАТЭ и далее останутся неудовлетворенными полнотой представленной информации, они должны будут поставить конкретные вопросы перед иракскими экспертами.

14. Для этого иракская сторона предложила процедуру, завершающуюся проведением "семинара" с участием экспертов Ирака, Специальной комиссии и МАГАТЭ. Эта процедура должна иметь место в рамках установленного расписания и должна "раз и навсегда" определить общую сводную картину иракских программ вооружений. По мнению иракской стороны, в результате этой процедуры должно появиться подписанное обеими сторонами совместное заявление, к которому должен быть приложен уточненный перечень нерешенных вопросов. При этом, однако, Ирак должен иметь гарантии того, что это было сделано "раз и навсегда". По мнению иракской стороны, такая процедура должна также привести к представлению Совету Безопасности доклада, в котором говорилось бы, что Ирак соблюдает его обязательства в рамках этапа I работы Специальной комиссии (см. пункт 19 ниже).

15. Иракская сторона далее предложила, чтобы Специальная комиссия в целях содействия завершению работы на этапе I составила окончательный список именно того оборудования, которое следует уничтожить.

16. Иракская сторона не ответила на вопросы Специальной комиссии относительно ее прав использовать собственный самолет и выбирать аэропорты в Ираке по своему усмотрению. Вместе с тем в ходе общей дискуссии стало очевидным, что иракские озабоченности в этой связи непосредственно связаны с общими озабоченностями, касающимися его суверенитета, территориальной целостности и национальной безопасности. При отлете из Ирака Специальной миссии стало известно, что иракская сторона согласилась на чрезвычайные посадки самолетов для целей медицинской эвакуации на аэродроме Эль-Талила в течение всего периода действия программы уничтожения ракет с химическими веществами в Эль-Хамисии. На пути из Ирака самолет типа С-160 со Специальной миссией на борту совершил пробную посадку на аэродроме Эль-Талила.

#### Резолюция 715 (1991)

17. Иракская сторона признала, что Ирак несет обязательства в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности разрешать осуществлять постоянное наблюдение за соблюдением им его обязательств не приобретать вновь системы оружия, которые уничтожаются в соответствии с разделом С этой резолюции. Она не отвергла два плана осуществления постоянного наблюдения и контроля, утвержденных Советом Безопасности в рамках резолюции 715 (1991). Она всего лишь высказала свою позицию в отношении резолюции 715 (1991). Аналогичным образом Ирак ранее высказывал свои возражения в отношении резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, тем не менее приняв ее. С точки зрения Ирака, основная проблема в отношении указанных планов заключается в общих положениях, в соответствии с которыми на неопределенный срок распространяются привилегии, иммунитеты и условия Специальной комиссии и МАГАТЭ, - утвержденные как часть



мероприятий по прекращению огня, - которые посягают на суверенитет, территориальную целостность, национальную безопасность и промышленный потенциал Ирака.

18. Чтобы помочь Ираку определить, как практически можно было бы реализовать планы по осуществлению постоянного наблюдения и контроля, чтобы это было приемлемым для обеих сторон, иракская сторона предложила, чтобы Специальная комиссия представила подробное описание того, как будут осуществляться планы постоянного наблюдения и контроля.

#### Санкции и соблюдение

19. Иракская сторона настаивала на том, чтобы между иракским сотрудничеством со Специальной комиссией и ослаблением или снятием санкций существовала взаимная связь. Кроме того, должно быть четкое различие между первым этапом работы Специальной комиссии - выявление и уничтожение систем оружия в соответствии с разделом С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и выявление для целей наблюдения в будущем производственного оборудования, оставшегося от этих программ, и вторым этапом - осуществление долгосрочных планов наблюдения в соответствии с резолюцией 715 (1991) Совета Безопасности. По мнению иракской стороны, санкции по мере прохождения этапа I должны быть постепенно ослаблены. Иракская сторона настаивала на том, чтобы второй этап не рассматривался как своего рода мандат на сохранение санкций, выданный обладателям права вето навечно. Иракской стороне кажется, что, чтобы ни предпринимал Ирак, санкции все равно остаются в силе. В этих обстоятельствах трудно представить себе, каким для Ирака должен быть стимул к сотрудничеству.

#### С. Выводы

20. Тщательно проанализировав письменное заявление правительства Ирака (ниже именуемое "заявление") и учитывая итоги проведенных дискуссий, Исполнительный председатель, к сожалению, пришел к выводу, что на данном этапе он не может доложить Совету о том, что ему удалось заручиться от самых высокопоставленных кругов правительства Ирака безоговорочным согласием со стороны Ирака выполнять все соответствующие обязательства, сформулированные в резолюциях 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности.

21. В резолюции 707 (1991) Совета Безопасности требуется, чтобы Ирак без дальнейших промедлений предоставил всеобъемлющую, окончательную и полную информацию, как того требует резолюция 687 (1991) Совета Безопасности, по всем аспектам его программ по разработке оружия массового уничтожения и баллистических ракет с радиусом действия более 150 км, включая пусковые установки, о всех запасах такого оружия, их компонентах, объектах для их производства и их месторасположениях, а также о всех других ядерных программах. В своем заявлении Ирак не дает обязательства представить такого рода всеобъемлющую, окончательную и полную информацию. Вместо этого он высказывает мысль, что им уже представлена вся необходимая информация, которая от него требуется.

22. Ирак отмечает, однако, что он готов сотрудничать в предоставлении любой дополнительной информации, которая все еще считается необходимой, и предлагает это сделать путем проведения диалога на уровне экспертов со Специальной комиссией с целью выяснить общее положение дел с каждой из соответствующих программ. Он также предлагает, чтобы для целей проведения такого диалога Ирак представил "в сводной форме требуемую от Ирака информацию". В ходе проведенных дискуссий стало ясно, что речь идет об уже имеющейся информации. Приветствуя предложение свести воедино ранее представленную информацию, Исполнительный председатель одновременно считает, что она не может рассматриваться как всеобъемлющая, заключительная и полная информация, которая требуется в соответствии с резолюцией 707 (1991) и которая позволила бы Специальной комиссии и МАГАТЭ составить полную картину и представление о всех запрещенных программах вооружений Ирака.

23. Так, например, в то время, когда шли беседы Специальной миссии с представителями Ирака, инспекционная группа по баллистическим ракетам обнаружила на двух объектах запрещенные предметы, которые ранее не были объявлены. Помимо этого, в письменном заявлении Исполнительного председателя, направленном правительству Ирака, определены главные аспекты, по которым Ирак либо совсем еще не представил информации, либо представил ее частично. Правительство Ирака в своем заявлении отмечает свою готовность представить определенную часть, но не всю требуемую информацию. Если бы Ирак сделал заявление, содержащее всеобъемлющую, заключительную и полную информацию по всем описанным программам, сопровождающуюся документальными и вещественными доказательствами, то это послужило бы полезной основой для проведения диалога для выяснения отдельных деталей и ликвидации тех "белых пятен", которые, по-видимому, еще остаются.

24. Приветствуя решение Ирака разрешить посадку самолета Специальной миссии типа С-160 на аэродроме Эль-Талила для целей медицинской эвакуации в ходе операций группы уничтожения химического оружия в Эль-Хамисии, Исполнительный председатель отмечает, что во время визита Специальной миссии не удалось достичь прогресса по вопросу об использовании самолетом Специальной комиссии действующего аэродрома, находящегося в черте города Багдада. Иракские власти не отреагировали сразу же на предложение Исполнительного председателя рассмотреть практические шаги, которые могли бы удовлетворить законные озабоченности правительства в этой связи. Учитывая права Специальной комиссии, как в соответствии с резолюцией 707 (1991) Совета Безопасности, так и в соответствии с планом осуществления постоянного наблюдения и контроля, на использование аэродрома по своему выбору, Исполнительный председатель будет продолжать настаивать на положительном ответе со стороны правительства Ирака в отношении права на посадку в аэропорту Рашида. Это позволило бы Комиссии использовать в одном месте и самолеты и вертолеты, что значительно облегчило бы ее задачи, учитывая расположение аэропорта вблизи полевого отделения Комиссии в Багдаде. Если в ближайшее время не будет получен положительный ответ, то Исполнительный председатель резервирует за собой право вновь поднять этот вопрос перед Советом.

25. В своем заявлении Ирак указал, что он не отвергает планы проведения постоянного наблюдения и контроля, утвержденные резолюцией 715 (1991) Совета Безопасности. Подробно излагая эту точку зрения, Ирак отмечает, что он принял лишь принципы проведения постоянного наблюдения и контроля, с учетом соображений суверенитета, территориальной целостности, национальной безопасности и отказа от посягательства на промышленный потенциал Ирака. Исполнительный председатель не может сделать вывод, что такое заявление является безоговорочным согласием Ирака выполнить все его обязательства в соответствии с планом проведения постоянного наблюдения и контроля.

26. В заявлении Ирака далее говорится, что "делегация Ирака, которая будет направлена для выступления в Совете Безопасности, изложит позицию Ирака в отношении резолюций 707 (1991) и 715 (1991)". Таким образом, безоговорочное согласие Ирака выполнить его обязательства в соответствии с этими резолюциями Исполнительному председателю не давалось, и по сути дела неясно, будет ли оно дано Совету Безопасности.

27. Если безоговорочное согласие не будет дано, нельзя будет реально приступить к практическому осуществлению резолюции 715 (1991) и одобренных в ней планов. Однако, если Ирак представит в приемлемой для Совета форме согласие и безоговорочную гарантию, к которым призывает заявление Председателя Совета, откроется возможность осуществить указанные резолюцию и планы.

28. Между тем многое еще предстоит сделать. Так, например, в особенности в том, что касается полигонов химических, биологических и баллистических ракет, потребуется получить и проверить заявления, отражающие выполнение требований плана Специальной комиссии о проведении постоянного наблюдения и контроля. Таким образом, успешное начало и дальнейшее осуществление постоянного наблюдения и контроля потребуют полного сотрудничества и доброй воли со стороны правительства Ирака. Только посредством успешной деятельности в этой области, на основе удовлетворительных заявлений и периодических отчетов со стороны Ирака, можно добиться прогресса в осуществлении резолюций Совета Безопасности и прийти к такой ситуации, когда можно было бы доложить Совету о том, что, по мнению Комиссии, Ирак в значительной степени выполняет свои обязательства по разделу С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Добавление I

**ЗАЯВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ**

(Передано правительству Ирака в Багдаде 22 февраля 1992 года)

**A. Основная цель**

Исполнительный председатель был направлен Генеральным секретарем и Советом Безопасности для обеспечения безоговорочного согласия Ирака выполнить все его соответствующие обязательства по резолюциям 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности. Совет действовал на основе доклада (S/23606), в котором указывается, что основная трудность, с которой сейчас сталкиваются Специальная комиссия и МАГАТЭ, заключается в том, что Ирак отвергает планы постоянного наблюдения и контроля, которые были утверждены Советом в его резолюции 715 (1991) на основании главы VII Устава.

Для выполнения ее задач миссии необходимо следующее:

- a) признание Ираком своих обязательств по резолюции 715 (1991) и планов, утвержденных в соответствии с этой резолюцией;
- b) обязательство Ирака предоставить всю остальную информацию, необходимую в соответствии с резолюциями 687 (1991) и 707 (1991), чтобы Специальная комиссия и МАГАТЭ могли доложить Совету Безопасности, что, с их точки зрения, Ирак в основном соблюдает свои обязательства по разделу C резолюции 687 (1991);
- c) готовность Ирака выполнить другие обязательства в соответствии с резолюцией 707 (1991).

**B. Необходимые действия**

В дополнение к вышеупомянутым общим заявлениям о признании и обязательствам ниже приводится примерный перечень конкретных шагов, которые должен сделать Ирак для выполнения своих обязательств по резолюциям Совета Безопасности.

1. Резолюция 715 (1991) и планы, утвержденные в соответствии с этой резолюцией:

- объявления, которые необходимы в соответствии с планами;
- обязательство Ирака сотрудничать с целью обеспечения осуществления планов.

2. Резолюции 707 (1991) и 687 (1991):

- вся информация, необходимая для того, чтобы иметь ясное общее представление о каждой соответствующей программе вооружений, включая эволюцию программ и связи между всеми элементами;
- информация о закупках, проводившихся с целью поддержания этих программ, включая детальную разбивку производства и импорта по годам и источники импорта;
- полная отчетность об использовании всех соответствующих вооружений и их компонентов, чтобы можно было составить надлежащие материальные балансы;
- достоверная детальная информация о предметах, уничтоженных Ираком в одностороннем порядке;
- достаточная вспомогательная документация и/или физические доказательства в подтверждение всех объявлений, сделанных Ираком, необходимые для установления достоверности этих объявлений;
- практические меры, позволяющие Специальной комиссии использовать средства, в том числе связанные с эксплуатацией и обеспечением посадки воздушных судов Организации Объединенных Наций, которые в наибольшей степени содействуют выполнению задач Комиссии.

## Добавление II

### **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИРАКА**

(Получено специальной миссией в Багдаде 23 февраля 1992 года)

#### Общие положения

1. Ирак подтверждает свою готовность сотрудничать и конструктивно вести дела с миссией, возглавляемой Его Превосходительством послом Экеусом, и отмечает следующее:

а) по мнению Ирака, он предоставил всю необходимую информацию, которая от него требуется;

б) Ирак готов сотрудничать в предоставлении любой дополнительной информации, которая считается необходимой;

в) лучший способ осуществления того, что упомянуто в подпункте б выше, заключается в создании возможностей для того, чтобы проводился диалог на уровне экспертов со Специальной комиссией для прояснения общей картины по каждой соответствующей программе и формулирования конкретных выводов, особенно в связи с модификацией оборудования для незапрещенных целей в течение конкретного периода времени.

2. После того, как это будет достигнуто в установленные сроки, Специальная комиссия и МАГАТЭ должны сообщить Совету Безопасности, что, с их точки зрения, Ирак в основном выполняет свои обязательства по резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и что Ирак просит Совет Безопасности обеспечить справедливое соответствие между прогрессом, достигнутым на данном этапе, и позицией в отношении санкций с целью их отмены.

3. Ирак настаивает на том, чтобы Специальная комиссия заняла ясную позицию относительно первого этапа (уничтожение оружия и идентификация оборудования для его производства) ввиду наличия связи между этой позицией и позицией в отношении санкций. Ирак настаивает также на том, чтобы Специальная комиссия представила Совету Безопасности справедливый и точный фактологический доклад по этому вопросу.

#### Предлагаемые действия

1. Ирак предлагает, чтобы иракские эксперты получили просьбу представить в сводной форме информацию, необходимую от Ирака, и ответить на связанные с этим вопросы.

2. Ответить на любые вопросы, которые могут быть поставлены в этой связи Специальной комиссией.

3. Обеспечить составление надлежащих материальных балансов по всем вооружениям и их компонентам.
4. Предоставить достоверную детальную информацию о предметах, уничтоженных Ираком в одностороннем порядке.
5. Предоставить, при поступлении конкретной просьбы, любые дополнительные доказательства, связанные с объявлениями Ирака.
6. Обсудить масштабы процесса уничтожения, предлагаемые Специальной комиссией, с тем чтобы обеспечить конкретное незапрещенное и необратимое использование объектов, оборудования, материалов и компонентов.

Планы постоянного наблюдения и контроля

1. Ирак не отвергает планы постоянного наблюдения и контроля. Признав резолюцию 687 (1991), Ирак согласился с тем принципом, что Совет Безопасности должен провести проверку и убедиться в том, что промышленность в Ираке не развивается в таком направлении, которое не удовлетворяло бы Совет Безопасности в связи с вопросом о производстве запрещенных видов оружия. В этой связи Ирак может вести дела с Советом Безопасности и Специальной комиссией на основе уважения суверенитета и требований национальной безопасности и на основе недопущения методов провокаций и посягательства на промышленный потенциал Ирака, который будет использоваться в мирных целях или в военных целях, не запрещенных резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности.
2. Иракская делегация, которая будет направлена для проведения обсуждений с Советом Безопасности, изложит позицию Ирака в отношении резолюций 707 (1991) и 715 (1991).

-----